



Manuelles Bremsgerät nach EN 15151-2, Typ 2 zur Sicherung eines Vor- bzw. Nachstiegers, zum sichern mit Seilumlenkung (Topropen) und zum Absenken bzw. Abschleifen beim Klettern.

Hinweise zur Anwendung, Sicherheit, Lebensdauer, Lagerung und Pflege. Diese Gebrauchsanleitung beinhaltet wichtige Hinweise - vor der Verwendung dieses Produktes müssen diese inhaltlich verstanden worden sein.

Produkt-spezifische Hinweise: 1. Bestandteile: a. Seilschlinge, b. Daumenbügel, c. Drahtbügel, d. Seil, e. Metallöse, f. Seildurchmesser (siehe Abb. 2).

Achtung: Vor dem Gebrauch des Gerätes in Abhängigkeit von Kletterergewicht und Seildurchmesser (siehe Abb. 2). Achtung: Bei hohen Nutzergewichten und dünnen Seildurchmessern nimmt die Bremskraft des Gerätes ab (siehe Fig. 2).

Für weitere Informationen siehe Produktvideo / Homepage. Funktions- und Sicherheitscheck: Es ist die Verantwortung des Anwenders vor der Benutzung die einwandfreie Funktion der verwendeten Kombination aus Sicherungsgerät...

Allegemeinen Hinweise zur Sicherheit, Lebensdauer, Lagerung, Pflege und Kennzeichnung. Sicherheitsanweisungen: Bei Kombination dieses Produktes mit anderen Bestandteilen besteht die Gefahr der gegenseitigen Beeinträchtigung der Gebrauchssicherheit.

Achtung - das Bremsgerät muss zu jeder Zeit mit der vollen Bremsband umschlossen sein! Zu verwendende Seiltypen: Für den Vorstieg sind ausschließlich dynamische Seile gemäß EN 892 zugelassen. Durchmesserschwankung muss nicht mehr als +/- 0,2 mm sein.

Gebräuchsklima: Die Betriebstemperatur des Produktes (im trockenen Zustand) reicht von ca. -30°C bis +60°C. Lebensdauer und Austausch: Die Lebensdauer des Produktes ist im Wesentlichen abhängig von der Anwendung und -häufigkeit sowie von äußeren Einflüssen.

Reinigung: Verschmutzte Produkte in handwarmem Wasser (wenn nötig mit neutraler Seife) reinigen. Handdesinfiziermittel sind bei Bedarf anwendbar.

Braking device acc. to EN 15151-2, type 2 for securing of a lead climber or top rope climber, for securing with rope deflection (top roping) and for lowering or for rappelling when climbing.

INSTRUCTIONS FOR USAGE, SAFETY, LIFESPAN, STORAGE AND CARE. This information leaflet contains important information which must be understood before the product is used.

Produkt-spezifische Hinweise: 1. Component: a. Rope sling, b. Handbrake, c. Wire bracket, d. Rope, e. Metal eye, f. Rope diameter (see fig. 2).

Attention: Before using the device in dependence of climber weight and rope diameter (see fig. 2). Attention: At high user weights and thin rope diameters the braking force of the device decreases (see fig. 2).

For further information refer to the product video / home page. Functional and Safety Check: It is the responsibility of the user to check the proper function of the combination of securing device, securing karabiner and climbing ropes...

General information on choosing an anchor point, safety, product life, storage, care and identification. Safety notices: When combining this product with other components, the safety aspects of the combination must be taken into account.

Climate requirements: The permanent use temperature of the product (in dry condition) ranges from approx. -30°C to +60°C. Lifespan and replacement: The lifespan of the product mainly depends mainly on the way and frequency in which it is used and external influences.

Cleaning: Clean solid products in lukewarm water (if necessary, use pH-neutral soap). Disinfectants may be used.

Reinigung: Reinigen Sie feste Produkte in lauwarmem Wasser (falls notwendig, verwenden Sie pH-neutrales Seife). Desinfektionsmittel können verwendet werden.

Appareil de freinage conforme à la norme EN 15151-2, de type 2, pour l'assureur du premier ou le second de cordée, pour l'assureur par déviation et pour la descente et/ou la descente en rappel lors de l'escalade ou l'alphinisme.

INFORMATIONS RELATIVES À L'UTILISATION, À LA SÉCURITÉ, À LA DURÉE DE VIE, AU STOCKAGE ET À L'ENTRETIEN. Le présent manuel d'emploi contient des informations importantes quant à l'utilisation de ce produit et doit être lu et compris dans son intégralité.

Informations spécifiques au produit: 1. Composants: a. Lanière de corde, b. Staffe de pouce, c. Drapeau, d. Câble, e. Anneau métallique, f. Diamètre de la corde (voir fig. 2).

Attention: Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez la compatibilité de son poids et du diamètre de la corde avec le poids et le diamètre de l'appareil. Attention: À des poids élevés et à des diamètres de corde faibles, la force de freinage diminue (voir fig. 2).

Checklist for safety and function: 1. Check the correct function of the combination of securing device, karabiner and ropes. 2. Check the correct use of the device according to the manufacturer's instructions.

General information on choosing an anchor point, safety, product life, storage, care and identification. Safety notices: When combining this product with other components, the safety aspects of the combination must be taken into account.

Climate requirements: The permanent use temperature of the product (in dry condition) ranges from approx. -30°C to +60°C. Lifespan and replacement: The lifespan of the product mainly depends mainly on the way and frequency in which it is used and external influences.

Cleaning: Clean solid products in lukewarm water (if necessary, use pH-neutral soap). Disinfectants may be used.

Reinigung: Reinigen Sie feste Produkte in lauwarmem Wasser (falls notwendig, verwenden Sie pH-neutrales Seife). Desinfektionsmittel können verwendet werden.

Apparecchio di frenata sec. norma EN 15151-2, tipo 2 per l'assicurazione del primo o del secondo di cordata, per assicurare con rinvio di corda e deviazione e per la discesa o il discesa in rappel e per la discesa o il rappel durante l'escalada o l'alfinismo.

INDICAZIONI RELATIVE ALL'UTILIZIO, ALLA SICUREZZA, LA DURATA, L'IMMAGAZZINAMENTO E LA PULIZIA. Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni che vanno lette e capite prima di utilizzare il prodotto e prima di utilizzarlo.

Informazioni specifiche sul prodotto: 1. Componenti: a. Lani di corda, b. Staffa per pollice, c. Staffa metallica, d. Staffa, e. Anello di metallo, f. Diametro della corda (vedi fig. 2).

Attenzione: Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare la compatibilità del suo peso e del diametro della corda con il peso e il diametro dell'apparecchio. Attenzione: Ad alti pesanti e a piccoli diametri di corda, la forza di frenata diminuisce (vedi fig. 2).

Checklist for safety and function: 1. Check the correct function of the combination of securing device, karabiner and ropes. 2. Check the correct use of the device according to the manufacturer's instructions.

General information on choosing an anchor point, safety, product life, storage, care and identification. Safety notices: When combining this product with other components, the safety aspects of the combination must be taken into account.

Climate requirements: The permanent use temperature of the product (in dry condition) ranges from approx. -30°C to +60°C. Lifespan and replacement: The lifespan of the product mainly depends mainly on the way and frequency in which it is used and external influences.

Cleaning: Clean solid products in lukewarm water (if necessary, use pH-neutral soap). Disinfectants may be used.

Reinigung: Reinigen Sie feste Produkte in lauwarmem Wasser (falls notwendig, verwenden Sie pH-neutrales Seife). Desinfektionsmittel können verwendet werden.

Dispositivo de freno según EN 15151-2, tipo 2 para asegurar al primer escalador de la cordada o al segundo, para asegurarlo a un escalador de la cordada (top roping) y para bajar o asegurarlo a alguien durante la escalada.

INDICACIONES DE USO, SEGURIDAD, DURABILIDAD, ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO. Este manual de instrucciones contiene información importante que debe comprenderse antes de utilizar este producto.

Información específica del producto: 1. Componentes: a. Ranas para correa, b. Ojete para pulgar, c. Ojete de aluminio, d. Ojete de metal, e. Ojete de plástico, f. Diámetro de la cuerda (ver fig. 2).

Atención: Antes de utilizar el dispositivo, verifique la compatibilidad de su peso y el diámetro de la cuerda con el peso y el diámetro del dispositivo. Atención: A altos pesos y a pequeños diámetros de cuerda, la fuerza de frenado disminuye (ver fig. 2).

Checklist for safety and function: 1. Check the correct function of the combination of securing device, karabiner and ropes. 2. Check the correct use of the device according to the manufacturer's instructions.

General information on choosing an anchor point, safety, product life, storage, care and identification. Safety notices: When combining this product with other components, the safety aspects of the combination must be taken into account.

Climate requirements: The permanent use temperature of the product (in dry condition) ranges from approx. -30°C to +60°C. Lifespan and replacement: The lifespan of the product mainly depends mainly on the way and frequency in which it is used and external influences.

Cleaning: Clean solid products in lukewarm water (if necessary, use pH-neutral soap). Disinfectants may be used.

Reinigung: Reinigen Sie feste Produkte in lauwarmem Wasser (falls notwendig, verwenden Sie pH-neutrales Seife). Desinfektionsmittel können verwendet werden.

